St. Gloriana's "Chindits" lost to Bonple.
Yet, Orange Pekoe continues to stubbornly calculate...

Volumes 1-6 are on sale!!

You can do it, Aung-san!

Kick that mysterious masked girl's ass!

ガールズ&パンツァー
GIRLS und PANZER
リボンの武者

Chapter 28: Aung-san vs Nishizumi Mask!

Manga: Takeshi Nogami x Takaaki Suzuki
Original Story: Girls und Panzer Projekt

©GIRLS und PANZER Projekt

THE CHINDITS JUST...

DID ST. GLO- EH, NO,

HIME!

THAT'S ONE HELL OF A SURPRISE, ISN'T IT?

SENPAI! PLEASE STAY CALM!

THIS CANNOT BE...

Sniff

Peko-sama!

ORANGE PEKOE SURE IS A DISAPPOINT-MENT.

NOT REALLY, THEY HELD OUT WELL.

I MEAN, THEY WERE UP AGAINST JAJKA, THE QUEEN!

YEAH, THIS IS BAD, ISN'T IT?

ST. GLORIANA'S ALUMNAE AREN'T GOING TO SHUT UP ABOUT THIS, AREN'T THEY?

HOW UNSIGHT-LY!

I CANNOT BEAR TO WATCH THIS!

Him? A doppel-gänger?

It's West Grona's Kilimanjaro-san, isn't it...

SN: To those that haven't read Little Army I+II and Maginot, do that now.

Tanks are so awesome.

SEEMS LIKE THEY'RE SPEAKING ABOUT YOU RATHER HARSHLY, ORANGE PEKOE.

"STICKS AND STONES MAY BREAK MY BONES,

BUT WORDS WILL NEVER HURT ME."

I'M NOT AWARE OF THE ORIGIN OF THAT PROVERB,

BUT IN THE END YOU MEAN 'LET PEOPLE SAY WHAT THEY WILL,' CORRECT?

HM?

...

ROSEHIP -SAN...

HUH?...

I, ROSEHIP, SHALL FOLLOW YOU WHEREVER YOU WANT!

AS LONG AS WE ARE LYING LOW,

AS THAT'S THE COMMON PRACTICE OF BRITISH POWS, ISN'T IT?

ALRIGHT, FIRST WE SHALL CLUTTER UP BONPLE'S REWARD!

WE WILL NOW BEGIN WITH MATCH NR. 3!

THE MATCH WILL TAKE PLACE HERE, AT NOZAWAONSEN*, FAMOUS FOR ITS HOT SPRINGS!

*Village in northeast Nagano Prefecture with about 3500 inhabitants.

THE FORMER TEAM NIBELUNGEN,

Team Nishizumi Mask:
One Panzer II Ausf. F

TEAM NISHIZUMI MASK!

TATE-GOTO HIGH SCHOOL VERSUS...

Tategoto High School:
Five Type 95 light tanks

SHHH, THERE'S DEFINITELY A REASON FOR THE DISGUISE!

ACTUALLY, ISN'T THAT KUROMORIMINE'S NISHIZUMI MAHO?

That...

...is Nishizumi Maho!

This successor of the Nishizumi Style of Senshado...

...and the current number one star!

How do I...

...fight against someone like that...

BOW!

ふるふる

EASY FOR YOU TO SAY, THEY'RE UP AGAINST A NISHIZUMI.

THERE IS NO *BET* TO BE MADE HERE!

IS THERE-

THE DUCK TANK

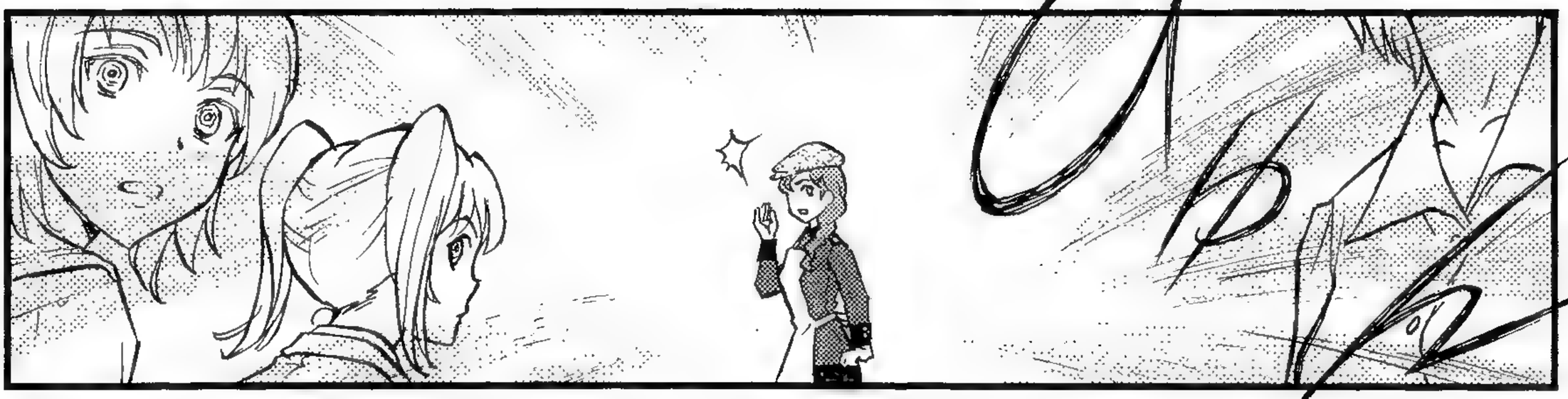
IS THERE NOBODY WILLING TO BET ON TATE-GOTO HIGH SCHOOL?

PUT YOUR MONEY DOWN, FOLKS!

聖グロリアーナ BOOK MAKER

WHO'LL WIN MATCH NUMBER 3?!

WINNER TAKES IT ALL!



THE DUCK TANK

...ON TATEGOTO HIGH.
I BET EVERYTHING IN THAT PURSE...
4"17"

WOW, LOOK!

LOOK AT THIS BET!

MORE LIKE HUGE LOSS, THE ODDS ARE TOO GREAT!

HEY, YOU'RE THROWING YOUR MONEY AWAY!

TREATING US, YAY!

EVERY-THING!

THIS IS AUNG-DONO'S MOMENT TO SHINE. YOU CAN MAKE A FORTUNE BETTING HERE.

BE QUIET, YOKELS.

PROFIT IS NOT THE POINT OF GAMBLING, IT IS TO BELIEVE WITH YOUR HEART IN SOMETHING!

SHIZUKA -HIME, YOU'RE SO COOL...

TNT

OH PLEASE, NISHIZUMI MASK IS THE ONLY CHOICE! FIVE ON HER!

OKAY...

I'M ALSO GONNA MAKE ONE WAGER ON AUNG-SAN'S TEAM!

WHY DON'T WE SHOW THEM OUR DREAM?!

第3試合

15

2

ALRIGHT, MAKE YOUR BETS!

PEOPLE...

...ARE BETTING ON US?

COMMANDER ALING-SAN...

COULD YOU DECIDE WHO WE SHOULD CALL AS A YOJIMBO?

M PAYY! (NAY!)

Is this encouragement?

Nay, this is...

a blade thrust through us!

SHOW ME A DESPERATE FIGHT TO THE DEATH.

...our opponent...

...is the Nishizumi Style itself!

WE WILL WIN!

AND WE WILL DO IT BY OUR OWN POWER!

EVEN IF...

ゴルォ…

THE MATCH WILL BE KING OF THE HILL!

Tategoto High School

× 5

Nishizumi Mask

× 1

THOSE ARE SOME GENEROUS TERMS.

TIME WILL TELL.

WHO ARE YOU BETTING ON?

WILL THEY BE ABLE TO CAPTURE THE TOWN WITHIN THE ALLOTTED TIME?!

TEAM NISHIZUMI MASK, ENTRENCHED IN THIS HISTORIC ONSEN TOWN, NOZAWA-ONSEN, VERSUS THE TATEGOTO HIGH SCHOOL TEAM-

ワイ ワイ

IT'S GET-TING MORE AND MORE EXHILARA-TING!

TATEGOTO'S TEAM IS TURNING AND APPROACHING THE EDGE OF NOZAWA-ONSEN.

I ♡ アカシ

ワイワイ

ゴオオ.

ときみ漬物

IF YOU WANT TO AVOID A SURPRISE ATTACK,

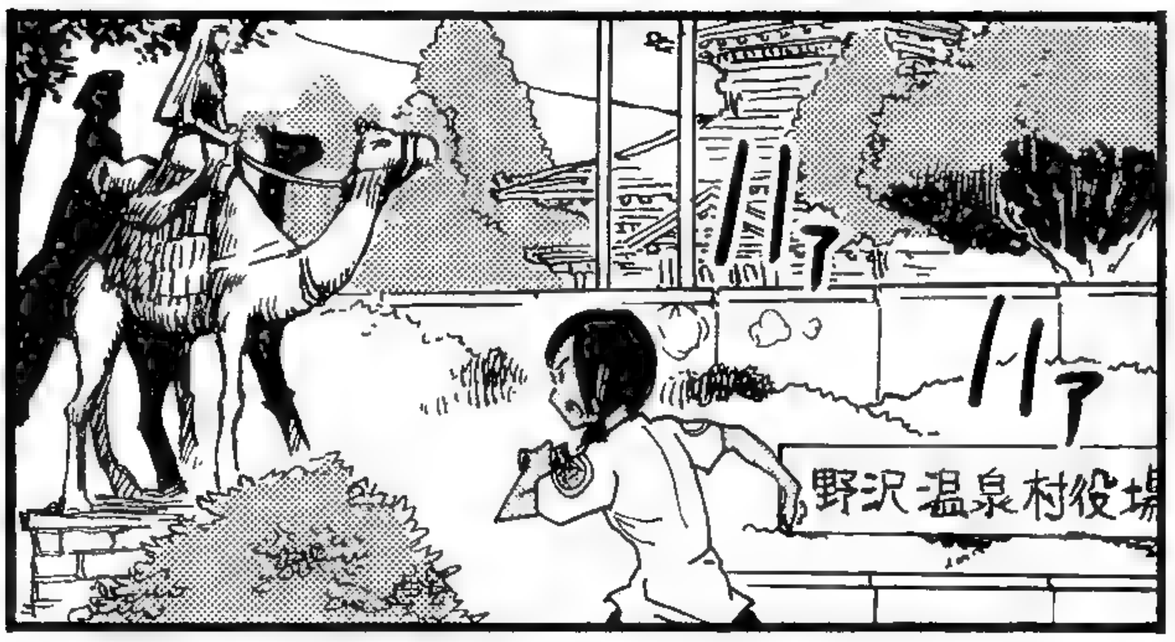
THESE ARE THE BASICS, YES.

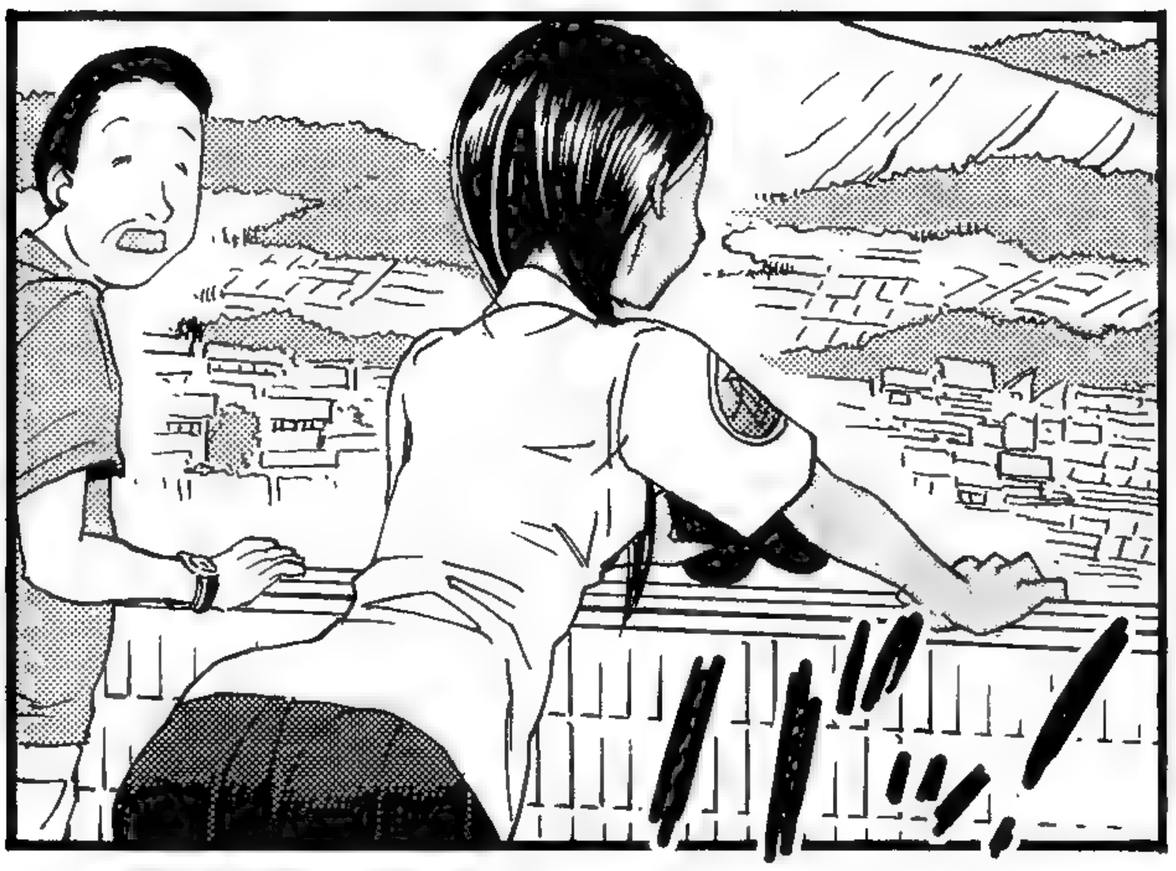
THEY ARE PASSING BY THE PICKLED VEGETABLES FACTORY INTO A RICE FIELD?

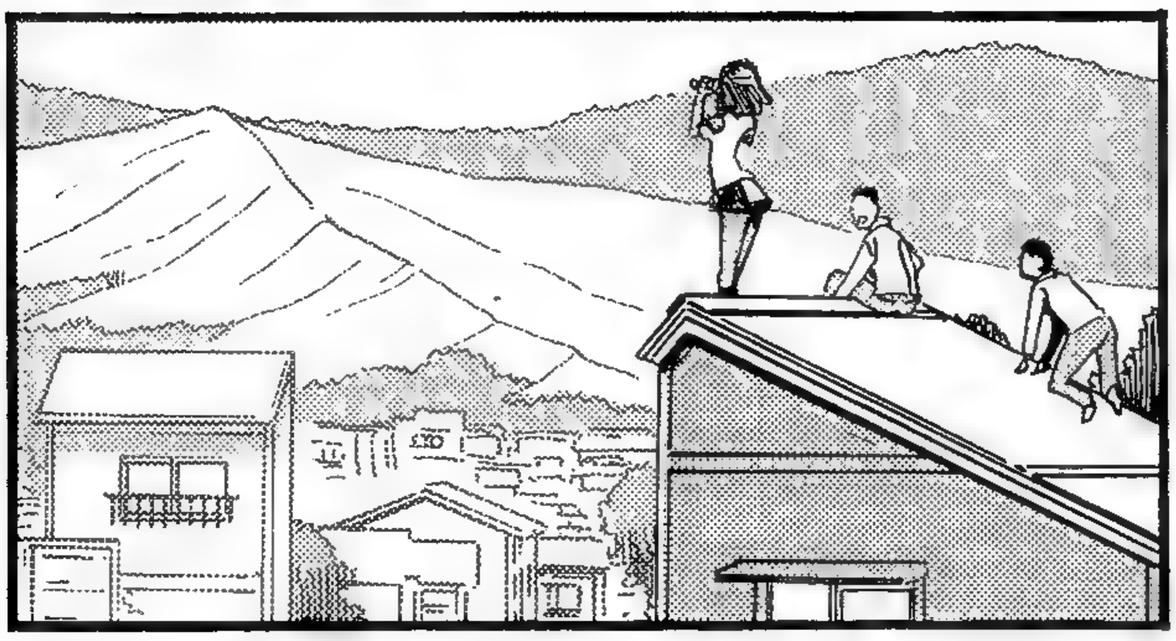
はっ!

HM?

WHAT ARE THE MACHINE GUNNERS DOING?


117
117
野沢温泉村役場





...I SEE!

WITH THAT THEY'LL EASILY GRASP THEIR OPPONENT'S POSITION, EVEN IN THE POOR VISIBILITY OF THE AREA AROUND THE ONSEN.

OH, SO LIKE THE THING OARAI GIRLS' ACADEMY DID IN THIS YEAR'S NATIONALS, RIGHT?

YEAH, IN THE BATTLE AGAINST PRAVDA.

COMMANDER ALING-SAN...

SHE'S NOT BAD!

FOR-WARD OBSER-VERS?!

TANKS!

FOR-WARDS!

BUT IT'S 5-1!

OUR OPPONENT MAY BE A FIERCE PREDATOR,

WE SHALL SLAY YOU!

WE SHALL CUT YOUR FLESH AND BREAK YOUR BONES!

DID NISHIZUMI MASK ALREADY START THEIR PREEMPTIVE STRIKE?!
THAT WAS QUICK!
FO, REPORT!

I CAN SEE THE GUN SMOKE!

THEY ARE NEAR THE TOURISM BOARD!

I CAN HEAR THE ENGINE FROM THE DIRECTION OF THE POST OFFICE!

I CAN CONFIRM THIS!

ガラン

ゴロン

ガラン

ハァ…

THIS IS TANK 2, WE WILL PURSUE IT.

TANK 4 AND TANK 5, TAKE A DETOUR AND PINCER THEM!

1

2

5

4

Nishizumi Mask

ALL TANKS, COOPERATE!

SWISH

SO, HOW WILL YOU PULL THROUGH,

NISHIZUMI MASK?

WELL DONE!

GOOD MANEUVERING, TATEGOTO HIGH SCHOOL!

...GOT DESTROY-ED!

TANK 4 AND 5...

TANK 2, THEY ARE GOING AROUND, WATCH OUT!

HEH? WHERE?

WHAT KIND OF... *MONSTER* IS THE NISHIZUMI STYLE?!

SHE TURNED THE TABLES IN ONLY A MOMENT.

HUH?!

...! ALL FOS!

DON'T GIVE UP!

WE STILL HAVE ME LEFT!

TELL ME WHERE SHE IS!

TANK 1, WATCH OUT!

SHE'S COMING FROM THE REAR!

My goodness...

I never even saw her!

ズ"

ズ"

ズ"

TATE-GOTO HIGH SCHOOL HAS LOST ALL ITS VEHICLES!

NISHI-ZUMI MASK WINS!

ズ"

ズ"

ズ"

THAT'S HOW WE KNOW IT.

BY CAREFUL SCOUTING YOU DETERMINE A FIRING POSITION IN ADVANCE,

FOLLOWED BY AGGRESSIVE ACTION AND MANEUVER.

THAT'S THE NISHIZUMI STYLE AS WE KNOW IT.

This is the Nishizumi Style!

I SUPPOSE SHE'S AFFILIATED WITH THE NISHIZUMI STYLE, BUT...

SO WHO IS THIS NISHIZUMI MASK ANYWAY?

E-ERIKA-SAN...

THAT'S OBVIOUSLY COMMANDER NISHIZUMI...

3

!?

...COULDN'T POSSIBLY BE COM-MANDER NISHIZUMI.

SUCH A RIDICULOUS -LOOKING PERSON...

#11

YEAH, TOTALLY.

A stranger?!

What's there?!

Dying like a dog...

IT'S LIKE WHEN YOU HAVE A DOG,

AND YOU DISGUISE YOUR-SELF AND IT STARTS BARKING AT YOU.

NOT REALLY.

I NEVER THOUGHT THAT ALING-DONO WOULD ACTUALLY WIN.

I'M GETTING SOMETHING TO DRINK.

DON'T WORRY ABOUT HER.

THAT WAS A BIG LOSS, WASN'T IT?

HIME...

SHE'S JUST...

...REALLY ENVIOUS OF ALING RIGHT NOW!

ぴた…

...DID YOU REALLY BET ALL YOUR MONEY ON THIS...?

RIN, FORGIVE ME PLEASE, BUT COULD I BORROW A BIT FROM YOU?

/A K/

/AK/ SCANS

HTTP://AK-SCANS.WIKIA.COM/

/AK/ SCANS IS ALWAYS LOOKING FOR PEOPLE (MOSTLY CLEANERS/REDRAWERS AND TYPESETTERS) TO HELP OUT ON THE MANY PROJECTS WE DO.

PROJECTS THAT NEED A HAND:

-BATTLESHIP GIRL
-CAT SHIT ONE '80
-GIRLS UND PANZER COMIC ANTHOLOGY
-GATE 4-KOMA AND STARRY HEAVENS
-GUNNERS
-OMEGA 7
-SALTY ROAD
-SORA NO WOTO
-TRENCH FLOWERS
-TO ARU OSSAN NO KATSUDOUKI
-YUKARI'S TANK CORNER EP. 7+
-YOUJO SENKI

AND SO MUCH MORE!

WANT TO HELP?

IF YOU ARE INTERESTED, LEAVE A MESSAGE ON AN /AK/ THREAD OR ON THE /AK/ WIKI. WE'RE NOT A SECRET CLUB, YOU KNOW.

-/AK/ STAFF

RAWS: *SWISS_MOMO*
TRANSLATION AND TYPESETTING: *TAIBOSS*
TRANSLATION CHECK: *XENOPHONTHEATHENIAN*
PROOFREADING: *CHARIOTWHEEL, MERMIGAS*
CLEANING: *G_Z*
QA: */AK/*

AFTER ALL, HAVING MORE THAN ONE WAIFU, RUINS YOUR LAIFU...
WELL, AT LEAST I KNOW THAT ANON-KUN ONLY HAS ME AS HIS WAIFU....
E-ERIKA -SAN...
NOONE ACTUALLY LIKES YOU, NO MATTER HOW MUCH THEY DEVELOP YOU...
3
!?